



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

IV#: _____

VEWL.#: _____

I-171: Y N

EXIT VISA.#: _____

* WIDOW OF FORMER POLITICAL PRISONER *
* REGISTRATION FORM *
* (Two Copies) *

The purpose of this form is to identify WIDOWS AND UNMARRIED CHILDREN of former re-education camp prisoners who died while being detained in the camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. WIDOW APPLICANT IN VIETNAM DINH THI MAC
Last Middle First

Current Address 235/103 FS Q Tan Binh HCM

Date of Birth _____ Place of Birth _____

2. NAME OF FORMER RE-EDUCATION CAMP PRISONER WHO DIED IN THE CAMP (HUSBAND/
FATHER)

 NGUYEN TIEN VY

Previous Occupation (before 1975) Captain
(Rank & Position)

TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP -- Dates: From 6/24/78 To DEATH DATE: 1/87
 out of RE-ED 01/04/89
 01/05/89

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name

Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Sau ngày 25.4.1989

Kính bà: Chúc mừng Thọ,

Thưa bà, sau bao nhiêu ngày đêm dự suy nghĩ và hôm nay tôi viết tờ bà như một lá thư huyết này, với một cái xin đừng để bà cho bà thân đây, hãy để tôi sức khỏe để phục vụ công việc của ai xa bà. Thưa bà trước hoàn cảnh bất hạnh của mẹ con tôi, tôi phải một người duy nhất bỏ việc thăm và còn nuôi hy vọng nào là cứu cánh của mẹ con tôi, tôi viết thư này để trình bày cùng bà, mong bà vì lòng nhân đạo mà đừng từ chối giúp đỡ mẹ con tôi.

Tôi xin trình thư Mạc có quy số 235/10375
Th. T. Bình Thuận phố H. C. P. ở chỗ tôi Nguyễn Tiến
Vỹ cấp bậc Đại úy đời vi cuối cùng phục vụ
Quân thi Tổng tham mưu, đang ký để các tác phẩm
và đức họ về nhà với một sức khỏe yếu đuối, sau
những năm tháng gần khổ bần hàn, thiếu mà thiếu
thiếu chúng tôi đã hết hơi thiếu cuối cùng tại nhà
ngày 4-89 còn lại một mình tôi 6 đứa con đang
lớn đi học, ước sống thường ngày tôi bán hàng là
dưỡng, hiện hiện mỗi ngày nhều đói, vì vậy
tôi trình bày cùng bà xin bà cứu xét hoàn cảnh
của mẹ con tôi, bà là vì cứu tôi giúp đỡ
chúng tôi để mẹ con tôi ở cho bà, thưa bà
chợy tôi năm 1985 số danh bạ với em trai chúng tôi
là Nguyễn Văn Hoa. P. O Box. 1764. Sierra Vista
AZ 85503 U.S.A.

em tôi năm 1985 vì cháu ở dưới thị trấn
mới đây được hỏi về thiếu Hoa bị
bệnh...
ở P. O Box 1764...
chết vì...
hỏi một chi...
đến...
Kính thưa Bà Thi Hoa

BỘ NỘI VỤ
tại Hà Nội

NGUYỄN TIẾN VỸ
ĐƯỢC CẤP GIẤY RA TRẠI

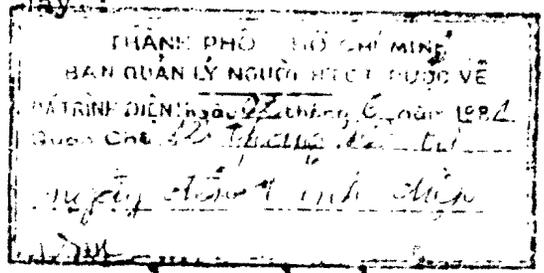
105/2.6

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-HCA/TTR ngày 31/05/1961 của Bộ Nội Vụ
Thi hành quyết định của số 3/88 ngày 10/01/1981 của Bộ Nội Vụ

Nay cấp giấy ra cho anh có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh : NGUYỄN TIẾN VỸ
 Họ, tên thường gọi :
 Họ, tên bí danh :
 Năm sinh : 1940
 Nơi sinh : Hà Nam
 Trú quán : 2-5/103 đường Hùng Vương-Phườn 8-Hoa Bình-
 Tân Bình-tp Hồ Chí Minh
 Cán tội : Đại úy-Trưởng tiểu ban giải ngũ
 Bị bắt ngày : 24/6/1975
 Án phạt : TTCT
 Nay về cư trú tại : (Không được cư trú trong thành phố, các nơi khác
 do chính quyền địa phương quy định)



NHAN XÉT QUA TRÌNH CẢI TẠO

- Tư tưởng : Tô ra an tâm học tập cải tạo không có biểu hiện gì xấu có nhiều cố gắng trong cải tạo .
- Lao động : Đảm bảo ngày công tinh thần tích cực có chất lượng .
- Nội quy : Chấp hành nghiêm không sai phạm gì lớn
- Học tập : Tham gia học tập đều nhận thức chuyển biến khá

(Quản chế 12 tháng)

tay ngón trỏ phải Họ, tên chữ ký của người //) Ngày 25 tháng 4 năm 1981
 : NGUYỄN TIẾN VỸ Được cấp giấy GIÁM THỊ

Nguyễn Tiến Vỹ
 Nguyễn Tiến Vỹ

Phạm Huệ
 Trung tá : PHẠM HUỆ

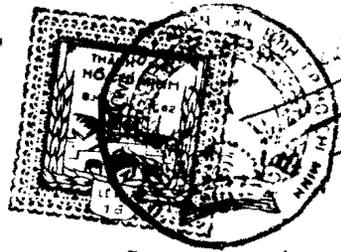
Phòng an ninh...
Tục lệ...
đơn tại CAT...



SAO GIỒNG Y SẢN CHÁNH
XUẤT TRINH TẠI QU. FB
Số 3958

Thường bị ngày 17 tháng 9 năm 1978
TẬP QUẢN CHỨC
CHỦ TỊCH

TRUNG TÂM Y HỌC VÀ DƯỢC
HƯỚNG DẪN...
Số...



Chau the Thanh

do chính quyền địa phương duy định
trong báo cáo...
các loại khác

QUẢN LÝ THU TRINH CÁC TẠO

Trước đây...
có nhiều...
Lao động...
Lợi dụng...
Học tập...
(đơn này là bằng)

PHẠM HỮU

Handwritten signature and notes at the bottom right.



Nguyễn Tiến Hoà

P.O BOX 1764

Sierra Vista AZ 85636

U.S.A

Phone :

CA. QTE.
Số 61 / BN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập Tự do Hạnh phúc

I E N - N H A N

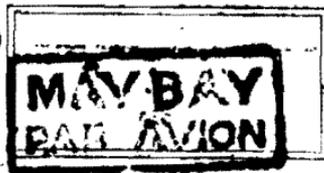
- Họ và tên : ... Nguyễn Tiến Vũ
- Địa chỉ : ... 237/103 F. 8 Quận 8
- Cơ nộp hồ sơ XC di : ... Mỹ
- Hồ sơ gồm có : ... Bản Sạc
- Hạn Ông, Bà chờ thông báo kết quả

Tân Bình, ngày 13 tháng 09 năm 1984
PHÓ CÔNG AN QUẢN TÂN BÌNH

[Handwritten signature]
THÀNH QUẢN TÂN BÌNH

BƯU CHÍNH
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Administration des Postes
de la R. S. du Việt Nam

(1)



BD. 29
(29 và 29A cũ)
C. 5

Nhật ấn Bưu cục
hoàn giấy báo
Timbre du bureau
renvoyant l'avis

BƯU CHÍNH
Postes



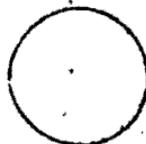
Mẫu 71 - 15 X 10
NGHỆ

GIẤY BÁO

Avis de (2)

Nhận
Réception

Trả tiền
Paiement



Địa chỉ: NGUYỄN TIÊN - VỸ
(3) Adresse: 235/103, Phường 8, Quận Tân Bình
ở (4) TP/Hồ Chí Minh, nước (Pays) Việt Nam

- (1) Nếu giấy báo này hoàn lại bằng máy bay thì phải ghi rõ « Hoàn lại bằng máy bay »
Si le présent avis doit être renvoyé par avion, le revêtir de la mention très apparente « Renvoi par avion »
và dán lá nhãn hoặc đóng dấu màu xanh « Par avion »,
et de l'étiquette ou d'une empreinte, de couleur bleue « Par avion ».
- (2) Gạch bỏ phần không thích hợp (*Effacer ce qui ne convient pas*).
- (3) Do người gửi ghi địa chỉ của họ để gửi hoàn giấy báo này.
A remplir par l'expéditeur, qui indiquera son adresse pour le renvoi du présent avis.

Do Bureau expéditeur
A remplir par le Bureau
d'origine

Bưu phẩm ghi số (1)
Écrit recommandé

Letter

Ký gửi tại Bureau
dép. de la bureau de poste de

TP/Hồ Chí Minh

Ngày

10-09-1984

1984

Số

057

le

địa chỉ người nhận

Orderly Departure Program Office
3100 Tien Giang - Sathorn Tai Road Bangkok 10200
Thailand

Ghi ở Bureau nhận
A remplir à destination

Người ký tên dưới đây khai rằng bưu phẩm ghi trên đây đã phát.

Le soussigné déclare que l'envoi mentionné ci-dessus a été dument livré

ngày

le

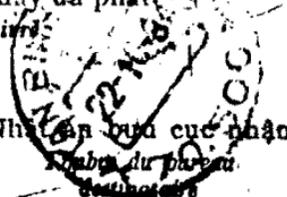
Chữ ký người nhận
Signature du destinataire (1)

Handwritten signature

Chữ ký nhân viên
Bureau nhận
*Signature de l'agent
du bureau destinataire*

Handwritten signature

Nhãn dán bưu cục nhận
*Label du bureau
destinataire*



BÍ CHÚ: (1) Nếu phát cho người được ủy quyền, nhân viên ghi dưới chữ ký « được ủy quyền ».
Nếu phát chậm ghi lý do như: « Người nhận báo lần thứ 3 mới đến ».

Xã, thị trấn: Phước Mỹ 5
Thị xã, quận: Tân Bình
Thành phố, tỉnh: Hồ Chí Minh

GIẤY CHỨNG TỬ

Số 03/1989
Quyển số 12/15

Họ và tên Nam hay nữ	<u>Nguyễn Tiến Vũ</u> (nam)
Sinh ngày, tháng, năm	<u>Một ngày chẵn tháng bốn năm</u> (1940)
Dân tộc Quốc tịch	<u>Khmer</u> <u>Việt Nam</u>
Nơi ĐKNK thường trú	<u>235/103 Phước Mỹ 5</u> <u>Tân Bình</u>
Ngày, tháng, năm chết Nơi chết	<u>Bốn tháng giêng năm một</u> <u>ngày chẵn tháng năm năm chẵn</u> (04-01-1989) <u>Tại nhà</u>
Nguyên nhân chết	<u>Viêm Junc Hais</u>
Họ, tên, tuổi người báo tử NĐKNK thường trú	<u>Đinh Thị Ngọc, 1949</u> <u>Địa chỉ: 235/103 Phước Mỹ 5</u> <u>Tân Bình</u>
Số giấy CM, giấy CNCC Quan hệ với người chết	<u>Vợ</u>

Đăng ký ngày 05 tháng 01 năm 1989

TM/UBND Phước Mỹ 5
(Ký tên đóng dấu)



PHÓ CHỦ TỊCH

[Signature]
Đặng Văn Kháng

Dom: Đinh Thị Mai

04738

235/03 F5 Tham van Hai
Quận Tân Bình. TP. Hồ Chí Minh
- VIET NAM -

11 MAY
1989

ZIP CODE

25.4.89

AVION

TO: MRS KHUẾ MINH THO
President Families of VN
Political prisoners association
P.O. BOX 5435 - Arlington
VA - 222 - 05 - 0635

USA